

Påvliga Rådet för Interreligiös Dialog

Kristna och muslimer: Att dela glädje och sorg

Budskap till månaden Ramadan och 'Id al-Fitr 1443 H./2022 A.D.

Kära muslimska bröder och systrar,

Som vi alla vet har pandemin med COVID-19 tagit miljontals människors liv över hela jorden, inklusive medlemmar i våra egna familjer. Andra blev sjuka och tillfrisknade, men fick ändå utstå långvarigt lidande på grund av pandemin. När ni nu skall fira månaden Ramadan med efterföljande 'Id al-Fitr går vår tacksamma tanke till den Allsmäktige, som förskonat oss genom sin försyn. Vi ber också för de döda och sjuka i sorg och i hopp.

Pandemin och dess tragiska följder för varje aspekt av våra livsvillkor har på nytt riktat uppmärksamheten mot ett viktigt begrepp: *delandet*. Vi fann det därför lämpligt att ta upp det ämnet i detta Budskap, som vi gläder oss att få rikta till var och en av er.

Vi alla delar Guds gåvor: vatten, liv, mat, skydd, frukterna av medicinska och farmakologiska landvinningar, vetenskapliga och teknologiska framsteg på olika områden och deras tillämpning, den pågående upptäckten av universums hemligheter... Vår medvetenhet om Guds godhet och generositet fyller våra hjärtan med tacksamhet mot Honom och uppmanar oss samtidigt att dela Hans gåvor med de av våra bröder och systrar som är behövande. Fattigdomen och de sårbara situationer som många människor lever i sedan de förlorat sina arbeten, och de ekonomiska problemen till följd av pandemin förpliktar oss än mer att dela.

Att dela motiveras allra djupast av insikten att allt vi är och allt vi har är en gåva av Gud och att vi därför måste ställa våra gåvor i våra bröders och systrars tjänst och dela allt vi har med dem.

Den främsta formen av delande kommer ur äkta empati och aktiv medkänsla med vår nästa. I det avseendet har vi en djupt meningsfull utmaning i Nya Testamentet: ”Om någon som har vad han behöver här i världen ser sin broder lida nöd men stänger sitt hjärta för honom, hur kan då Guds kärlek förbli i honom? Mina barn, låt oss inte älska med tomma ord utan med handling och sanning.” (1 Joh 3:17-18)

Men att dela är inte begränsat till materiella ting. Framför allt innebär det att dela varandras glädjeämnen och sorger, som tillhör varje människoliv. Den helige Paulus inbjöd de kristna i Rom: ”Gläd er med dem som gläder sig och gråt med dem som gråter.” (Rom 12:15) Påve

Franciskus menade för sin del att delad sorg är halv sorg och delad glädje är dubbel glädje (jfr Möte med eleverna i *Scholas Occurrentes*, 11 maj 2018).

Empati leder till delade attityder och känslor i samband med viktiga händelser, glada såväl som sorgliga, hos våra närmaste, vänner och grannar, inklusive dem som tillhör andra religioner: deras glädje blir vår glädje, liksom deras sorger blir våra sorger.

Bland glädjeämnen vi kan dela finner vi ett barns födelse, ett tillfrisknande, framgång i studier, arbete eller affärer, trygg hemkomst efter en resa och många andra tillfällen. Det finns också ett särskilt glädjeämne för en troende: firandet av stora religiösa fester. När vi besöker eller lyckönskar våra vänner och grannar från andra religioner till deras fester, delar vi deras glädje över firandet, utan att behöva tillägna oss den religiösa dimensionen av deras fest för egen del.

Bland delade sorgeämnen är framförallt när någon i vår närhet dör, när någon familjemedlem är sjuk, förlorar sitt arbete, misslyckas med ett projekt eller i affärer - en krissituation i familjen som ibland leder till splittring. Det är uppenbart att vi behöver närhet och solidaritet från våra vänner i högre grad i tider av kris och sorg än i tider av glädje och frid.

Vi hoppas, kära muslimska bröder och systrar, att vi fortsätter att dela alla våra grannars och vänners glädje och sorg, för Guds kärlek omfattar varje person och hela universum.

Som ett tecken på vår delade mänsklighet och därmed vårt syskonskap, önskar vi er en fridfull och fruktbar Ramadan och en glädjefylld *'Id al-Fitr!*

Vatikanen den 18 februari 2022

Miguel Ángel Cardinal Ayuso Guixot, MCCJ
Ordförande

Msgr. Indunil Kodithuwakku Janakaratne Kankanamalage
Sekreterare